

ഭൂമിയിൽ-അടിസ്ഥാനമാക്കി സ്വർഗത്തിൽ-കൈച്ചേട്ടു (3:17-21)

“കീസ്തുയേശുവിൽ ദൈവത്തിന്റെ പരമവിജിയുടെ വിരുതിനായി ഞാൻ ലാക്കിലേക്ക് ഓട്ടുന്നു” പരലോസിന്റെ പ്രസ്താവന നാം പറിച്ചു (3:14; എംപ സിന് ആധിവാദ്). “സർഗത്തിൽനിന്നും സർഗത്തിലേക്കുള്ള്”¹ ഒരു വിളിയായിട്ടാണ് ഇതിനെ ജെയിംസ് എം. ഫോൾ പറഞ്ഞത്. കുറെ വാക്കുങ്ങൾക്ക് ശേഷം “ഭൂമിയിലുള്ളവയെ കുറിച്ച് ചിന്തിക്കുന്നതും (3:19),” “സർഗീയ് പഴ രഹാർ” യേശുവിന്റെ മടങ്ങി വരവിനെ കുറിച്ച് ചിന്തിക്കുന്നതും വ്യക്തമാക്കിയിരിക്കുന്നു (3:20).

“ലോകത്തിൽ” ആയിരിക്കുകയും “ലോകക്കാർ” ആകാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക എന്നത്-ഒരേ സമയത്ത് ഭൂമിയിൽ അടിസ്ഥാനപ്പെട്ടുകയും സർഗത്തിൽ കൈച്ചേട്ടുകയും ചെയ്യുക എന്നതാണ് നാം നേരിട്ടുന്ന ഏറ്റവും പലിയ വെല്ലുവിജ്ഞികളിൽ നാം (യോഹ. 17:11, 16). ഇപ്പോൾ-ഇവിടെ-ആയിരിക്കുകയും, പിന്നെ-ഒരുക്കൽ-അവിടെ-ആയിരിക്കുകയും എന്ന ചിന്ത നമ്മിൽ നിന്നും മായ സംഘർഷം ഉണ്ടാക്കും. നാം ഓരോരൂത്തരും ചേർന്നേണ്ട ചോദ്യം ഇതാണ്: “എൻ്റെ മനസ്സ് ഭൂമിയിലെ വസ്തുക്കളിലാണോ അതോ സർഗീയ് കാരുങ്ങളിലാണോ?”

സഹതിക്കുവാനുള്ള ഒരു മാതൃക (3:17)

¹⁷സഹോദരനാരേ, നിങ്ങൾ എല്ലാവരും എന്ന അനുകരിപ്പിൻ; തങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കു കാണിച്ച് മാതൃകപ്രകാരം നടക്കുന്നവരെയും കുറിക്കാർവ്വിൻ.

വാക്യം 17. പരലോസ് മുൻപ് അഭ്യാസം 3 ത്രം നൽകിയ പ്രബോധനം ഫിലിപ്പിയ സദയിലെ വ്യക്തികളായ അംഗങ്ങൾക്കായിരുന്നു പ്രായോഗികമാക്കിയത്. വാക്യം 17 ത്രം അപ്പോൾത്തലൻ തന്റെ ശ്രദ്ധ മുഴുവൻ ഇവ കയിലേക്കും തിരിക്കുകയാണ്. ഇംഗ്ലീഷിൽ ആ വാക്യം ആരംഭിക്കുന്നത്, സഹോദരനാരേ, ചേരുക എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടാണ്. സുമ്മിഖ്യത്വം എന്ന വാക്കിന്റെ ബഹുവചന രൂപത്തിലാണ് ഗ്രീക്കിൽ ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്, “അനുകാർ” (മിമെറ്റോസ്) എന്നും “കൂടെ” (സണ്ട്)² എന്ന പ്രിപോസിഷനും ചേർന്ന സംയുക്ത പാക്കാണ് അത്. “കൂടെ” എന്ന പ്രിപോസിഷന്റെ അർത്ഥമം സുചിപ്പിക്കുന്നത് ക്രിസ്ത്യാനികൾ ഒരുച്ചിച്ച് ചെയ്യേണ്ടതായ പ്രവൃത്തി എന്നാണ് (കൈജെവി നോക്കുക). അതുകൊണ്ട്, എൻ്റെഎസ്സബിയിൽ “ചേരുക” എന്നാണ്.

എന്തിനോടാണ് ചേരുന്നത്? എൻ്റെ മാതൃക പിൻപറ്റുക എന്ന ഉത്തരവ് ഒരു സാഹസ്രിക സ്വഭാവം ഒരു നിരോധന ഉത്തരവായി ചില ഉപദേശങ്ങളാക്ക

അംഗർ കരുതുന്നു. പാലോസ് അക്ഷരികമായി പറഞ്ഞത്, “എൻ്റെ സഹ-അംഗുകാരികൾ ആകുക” എന്നാണ്. പാലോസ് സ്വാർത്ഥമാണോ? അല്ല, താൻ ആകേണ്ടതുപോലെ ആയിട്ടില്ല എന്ന അറിവ് അവനിൽ ഉണ്ടായിരുന്നു (3:12, 13). തന്റെ വാക്കിന് യോഗ്യത ആവശ്യമാണെന്ന കാര്യം വായനക്കാർക്ക് അഭിയാമന് പാലോസ് മനസിലാക്കിയിരുന്നു. അതെ രീതിയിലുള്ള കർപ്പന അവൻ കൊരിന്തുർക്ക് നൽകിയിപ്പോൾ, ആ വാക്കിന്റെ യോഗ്യത ഇങ്ങനെ ന തുകി: “ഞാൻ ക്രിസ്തുവിന്റെ അനുകാരിയായിരിക്കുന്നതുപോലെ നിങ്ങളും എൻ്റെ അനുകാരിയാകുവിൻ” (1 കോ. 11:1; 1 തത്സ്വ. 1:6 നോക്കുക). യോഗ്യത നാം സന്ദർഭത്തിൽനിന്നെന്നടക്കമണം. പാലോസ് തന്റെ ജീവിതത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം അനുമതിയിരുന്നു (3:4-11). ഹിന്ദിലുള്ളത് മരന്നുകൊണ്ടാണ് പാലോസ് വിരുതിനായി ലക്ഷ്യത്തിലേക്ക് ആണ്ടത് ഓടുന്നത് (3:12-14), അതേ മനോഭാവം ഉണ്ടാകുവാനാണ് അവൻ തന്റെ വായനക്കാരോട് അപേക്ഷിച്ചത് (3:15, 16). ആ പ്രഭോധനത്തിന്റെ ഒരു വിപുലീകരണമാണ് വാക്യം 17. ഫലത്തിൽ, പാലോസ് പറഞ്ഞു, “എനിക്ക് യേശുവിനോടും ജീവിത തേതാടുമുള്ള എൻ്റെ മനോഭാവം അനുകരിക്കുക. നിങ്ങളുടെ കണ്ണ് സർഗ്ഗീയ ലക്ഷ്യത്തിൽ തന്നെ സുകഷിക്കുക!”

വിജയകരമായി എന്തിനെയകിലും അനുകരിക്കുവാൻ, നാം അതു കാണണം. പീണ്ഡും തനിക്ക് ഹിലിപ്പിയരോടുകൂടെ ആയിരിപ്പാൻ കഴിയുമോ എന്ന് പാലോസിനു തീർച്ചയില്ലായിരുന്നു (1:27 നോക്കുക), അതുകൊണ്ട്, അവൻ തന്റെ പ്രഭോധനത്തെ വിപുലമാക്കി: ഞങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ച മാതൃക പ്രകാരം നടക്കുന്നവരെയും കുറിക്കാശിവിൻ. പഴയനിയമത്തിലും പുതിയ നിയമത്തിലും “നടക്കുക” എന്ന വാക്ക് പലപ്പോഴും ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത് “ജീവിക്കുക” എന്ന അർത്ഥത്തിലാണ് (സക്രീ. 1:1; 1 യോഹ. 1:7 നോക്കുക). അനുകരിക്കുവാൻ യോഗ്യരായ ആളുകളിൽ ഹിലിപ്പിയയിലേക്കു പോകുവാനിരിക്കുന്ന എപ്പുംപോരിത്താസും (2:25), പെട്ടെന്ന് അവിടേക്ക് പോകുവാനിരുന്ന തിമാഹമെയ്യാസും ഉൾപ്പെടുന്നു (2:19). ഹിലിപ്പിയയിലെ പക്തയുള്ള എത്തൊരു ക്രിസ്തുനിയും നല്ല മാതൃകയുള്ള ജീവിതം നയിച്ചിരിക്കാം (3:15 നോക്കുക).

ഹതിനോട് ചേർത്ത് രണ്ട് വാക്കുകൾ പറയാവുന്നതാണ്. ഒന്ന് “കുറിക്കാശിവിൻ” എന്നതിന് ഉപയോഗിച്ച ശ്രീക്ക് വാക്ക് (സപ്പോപദേശം). വാക്യം 14 തും “ലാക്ക്” എന്ന വാക്കിന് ഉപയോഗിച്ചതിന്റെ ക്രിയയാണ്. “ലാക്ക്” കാണുന്നതിനെയാണ് സുചിപ്പിക്കുന്നത്; ഓട്ടക്കാരൻ തന്റെ ഓട്ടം അവസാനിക്കുന്ന രേഖയെ ലക്ഷ്യമാക്കുന്ന ഭാവനയാണ് ഇവിടെ നൽകിയിരിക്കുന്നത്. നോക്കുന്ന ആശയവും സ്കേഹപദയോ വ്യക്തമാക്കുന്നു: അതിന്റെ അർത്ഥം, നോക്കുക, സുകഷിക്കുക, യാംനിക്കുക”³ പാലോസ് ആ വാക്ക് നിഷ്ഠയസുചകമായി റോമർ 16:17 തും ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നു (“നിങ്ങളുടെ കണ്ണുകൾ പെക്കുക”), എന്നാൽ ഇവിടെ അവൻ ക്രിയാത്മകമായിട്ടാണ് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. “അവരെ അനുകരിക്കുവാൻ, നിരന്തരമായി [അവരുടെ] കണ്ണുകൾ വിശ്വസ്തരെ നോക്കിയിരിക്കുവാനാണ്”⁴ അപ്പോൾത്തലൻ പറഞ്ഞത്.

രണ്ടാമത് ഒന്നു നോക്കേണ്ട വാക്കാണ് “മാതൃക.” കുപോഡ് എന്ന വാക്ക് തർജ്ജിമ ചെയ്തതാണ് “മാതൃക,” അതിൽനിന്നും ഇല്ലോപ്പ് വാക്ക് “ബൈപ്” നമുകൾ കിട്ടിയിരിക്കുന്നത്. കെട്ടിടത്തിന്റെ മാതൃകക്കാണ് ആ വാക്ക് ഉപയോ

ഗിച്ചിരുന്നത് (എബ്രാ. 8:5). ഉപദേശപരമായ മാതൃകക്കും അത് ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു (രോമർ 6:17), സാമാർഗ്ഗിക മാതൃകക്കും ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു (1 കൊ. 10:6, 11; 1 തെസ്സ. 1:7 നോക്കുക). ഇന്ന് സഭകൾ വേണ്ടതായ മാതൃക പുതിയ നിയമത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു: നാം വിശ്വസിക്കേണ്ടതിനും ഉപദേശിക്കേണ്ടതിനും.

ഈവാക്കേണ്ട ആളുകൾ (3:18, 19)

¹⁸എന്നാൻ പലപ്പോഴും നിങ്ങളോട് പറഞ്ഞതുപോലെ അനേകർ ക്രിസ്തുവിന്റെ കുശിനു ശത്രുക്കളായി നടക്കുന്നു എന്നു ഇപ്പോൾ കരണ്ടുംകൊണ്ട് പറയുന്നു. ¹⁹അവരുടെ അവസാനം നാശം; അവരുടെ ദൈവം വയർ; ലജ്ജ യായതിൽ അവർക്ക് മാനം തോന്നുന്നു; അവർ ഭൂമിയിലുള്ളത് ചിന്തിക്കുന്നു.

വാക്കും 18, 19. നല്ല മാതൃകക്കളോടൊപ്പം മോശമായ മാതൃകകളും സമു ഹതിൽ കാണുവാൻ കഴിയും. തങ്ങളുടെ മകൾ ആരെ അനുകരിക്കും എന്ന കാര്യത്തിൽ മാതാപിതാക്കൾ ആശങ്കയിലാണ്. അതുപോലെ തന്റെ പായനക്കാരെ പ്രബോധിപ്പിച്ചുമേശം, നല്ല മാതൃക പിൻപറ്റുവാനാണ് പറ ഞ്ഞത്. അതിനാൽ, പഹലാൻ മഹത്തിൽ നൽകിയത്, മോശമായ മാതൃക പിൻപറ്റരുത് എന്ന മുന്നറയിപ്പാണ്.

പഹലാൻ ഒരുപക്ഷേ മുൻപ് അവിടെ സന്ദർശിച്ചപ്പോൾ അത്തരം ആളുകളെ ഫിലിപ്പിയയിൽ കണ്ടിരിക്കാം, അല്ലകിൽ ഇതിനു മുൻപ് അയച്ച ലേവെനങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിരുന്നോ (3:1) എന്നൊന്നും നമുകൾ അറിയില്ല. ആദ്യം അവരെ കുറിച്ച് മുന്നറയിച്ചതിനാൽ പഹലാസിന് അവരെ അറിയാമായിരുന്നു—പക്ഷേ നമുകൾ അറിയില്ല. ചില എഴുത്തുകാർ പറഞ്ഞതുപോലെ, നാം സംശയ ആരീകരണത്തിനു നോക്കുകയാണെങ്കിൽ അഡ്വൂയം 3 നേരു ആദ്യ ഭാഗം നോക്കണം: യെഹൂദ ഉപദേശ്താക്കമൊർ (വാ. 2), അവർ [ക്രിസ്തു വിന്റെ കുശിനു ശത്രുക്കളായിരുന്നു, കാരണം “[യെഹൂദ ഉപദേശ്താക്ക ആർ] പഠിപ്പിച്ചതുപോലെ നൃാധ്യപ്രമാണത്താൽ നീതി വരുമെങ്കിൽ ക്രിസ്തു മരിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ലാണ്.”] (ഗലാ. 2:21). യെഹൂദ ഉപദേശ്താക്കമൊർക്ക് അവസാനം നാശം [ആയിരുന്നു] വരുവാനിരുന്നത്. കാരണം അവർ “നൃാധ്യപ്രമാണത്താൽ നീതീകരണം അനോഷ്ടിച്ചതുകൊണ്ട് ... അവർ കൂപയിൽനിന്നു പീണുപോയി.” (ഗലാ. 5:4). അവരുടെ ദൈവം വയർ എന്ന പ്രയോഗം സുചിപ്പിക്കുന്നത് പശയനിയമത്തിലെ ആഹാര നിയമങ്ങളിൽ ശരിക്കുന്നതു നിമിത്തം ആയിരിക്കാം. ലജ്ജയായതിൽ അവർക്ക് മാനം തോന്നുന്ന എന്നത്, അവരുടെ തെറ്റുകളെ കുറിച്ച് “ലജ്ജിക്കാതെ” നൃാധ്യപ്രമാണം ആചാരിക്കുന്ന തായിരിക്കാം പറയുന്നത് (ചിലപ്പോൾ നിന്നത്തു പര്യായമായ പരിചേദന ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട് [മൈബാ. 1:11; നാഹൂ. 3:5 നോക്കുക]). ആ യെഹൂദ ഉപദേശ്താക്കമൊർ ഭൂമിയിലുള്ളതായിരുന്നു ചിന്തിച്ചിരുന്നത്. ആചാരങ്ങളിലും ചടങ്ങുകളിലുമായിരുന്നു അവർ പ്രാദംികമായും ഉഞ്ഞൻ കൊടുത്തിരുന്നത്.

3:18, 19 ലെ പദപ്രയോഗങ്ങൾ യോജിക്കുന്നത്, [ക്രിസ്ത്യാനികൾക്ക് എങ്ങനെ വേണ്ടമെങ്കിലും, ജീവിക്കാം, അവർക്ക് ദൈവക്കപ്പെന പ്രമാണിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല എന്നു പഠിപ്പിക്കുന്ന ദുരുപദേശ്താക്കമൊർക്കാണ് എന്ന് മറ്റു എഴുത്തുകാർ സംശയിക്കുന്നു.⁵ അവരും “കുശിന്റെ ശത്രുക്കളാണ്,”

കാരണം, പാപവും സ്വയവും മരിക്കുന്നതിന്റെ അടയാളമാണ് ക്രുഷ് (മത്താ. 16:24). ആ ദുരുപദ്ധേഷ്ടാക്കല്ലുടെ അവസാനം “നാശം” ആണ്, കാരണം അവൻ “ജീവത്തിന്റെ പ്രവൃത്തികൾ” പരിശീലിക്കുന്നവരാകയാൽ, “ബൈവരാജ്യം അവകാശമാക്കുകയില്ല” (ഗലാ. 5:19-21). അവൻ ജീവിക്കുകയും തന്ത്രജ്ഞനും അവകാശമാക്കുകയും (ഗലാ. 5:19-21). അവൻ “ബൈവം” “അവരുടെ വയർ” ആയിരുന്നു. ലഭ്യയായതിൽ അവർക്ക് മാനം തോന്തിയിരുന്നു. അവരുടെ “ചിന്ത” കേന്ദ്രീകരിച്ചിരുന്നത് ഭൂമിയിലായിരുന്നു.

പാലോസിന്റെ മനസിലുണ്ടായിരുന്നത്⁶ ആരായിരുന്നാലും, അവരെ കുറിച്ചു ചിന്തിക്കുന്നതു പോലും അവനെ വേദനിപ്പിച്ചിരുന്നു. അവരെ കുറിച്ചു എഴുതിയപ്പോൾ അവൻ കരഞ്ഞുപോയി. “കരഞ്ഞു” എന്ന വാക്ക് തർജ്ജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് (ക്രായിയോ) സുചിപ്പിക്കുന്നത് “ദുഃഖത്തിന്റെ ഉറച്ച പ്രകടനമാണ്” (3:18).⁷ ഫിലിപ്പിയയിലെ തന്റെ (പിയരായവർക്ക് ഭീഷണി ഉയർത്തിയ ദുരുപദ്ധേഷ്ടാക്കമാർ പാലോസിനു വേദനയുണ്ടാക്കി).

അവൻ ആരായിരുന്നാലും അവരുടെ അവസാനം “നാശം” ആയിരുന്നു. “നാശം” എന്ന വാക്ക് തർജ്ജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് (അപോഹലയിയാ) ഉപദ്രവിക്കുന്ന അനുദ്ദേശ്യമാരെ നമസ്കരിക്കുന്നവരുടെ അവസാനം അറിയിക്കുന്നതിന് ആ വാക്ക് മുൻപ് ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു (1:28). ഇവിടെ പറയുന്നത് അഭക്തരായ ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ അന്ത്യത്തെ ആണ് വ്യക്തമാക്കുന്നത്. അത് പറയുന്നത് ദുഷ്ടരാർക്ക് വരുവാനിരിക്കുന്ന ന്യായവിധിയെയാണ് (മത്താ. 7:13; 2 പത്രം. 3:7; വെളി. 17:8, 11).⁸ “അവൻ നഗരത്തിലേക്കാണ് പോകുന്നത്!” എന്നാണ് സിഇംഗവിധിയിൽ.

ആ ദുരുപദ്ധേഷ്ടാക്കമാരെ പാലോസ് വിവരിച്ചു വാക്കുകളിൽ “അവരുടെ ബൈവം വയർ” എന്നും പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. എന്തെങ്കിലും ഒരാളുടെ “ബൈവം” ആണ് എന്നു പറഞ്ഞാൽ, അത് (എന്തായാലും) കുടുതൽ (പ്രാധാന്യം കൊടുക്കുകയും, അയാളുടെ ജീവിതത്തെ അത് നിയന്ത്രിക്കുകയും ചെയ്യും. “അപ്പെടുത്തേണ്ട്” എന്നതിനു പകരം ശ്രീക്കിൽ, ഏകായിലിയ, അർത്ഥം “വയർ” എന്നാണ് (കെജൈവി നോക്കുക). ആഹാരത്തിന് അടിമപ്പടട്ടുന്നതും പാലോസ് പറഞ്ഞ തിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു (അതുാർത്ഥി; ആവ. 21:20; സദ. 23:21; 28:7; തിന്ത്രാ. 1:12) അബ്ലൂഫിൽ എന്തിലെക്കിലും അസക്തിയുള്ളവനാകുക (മദ്യം, മയക്ക് മരുന്ന് തുടങ്ങിയവ). അവൻ വാക്കുകളിൽ പൊതുവായ ജീവത്തിന്റെ ആർത്ഥിയും ഉൾപ്പെടുന്നു, അതായത് അവിഹിത ലൈംഗിക ഷേഷം.⁹ “തങ്ങളുടെ ശരീരം ആവശ്യപ്പെടുന്നതും അവൻ ചെയ്യും” എന്നാണ് എൻസിഇംഗവിധിയിൽ. സാഡിൽ ഭിന്നത വരുത്തുന്ന ദുരുപദ്ധേഷ്ടാക്കമാരെ പറയുന്നതിന് ഭാമർ 16:17, 18 ലും ഇതേ വാക്ക് ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. ആ വേദഭാഗത്ത് പറയുന്നത്, ഒരാളുടെ വ്യക്തിപരമായ ആഗ്രഹങ്ങളാണ് അയാൾക്ക്-മുവ്യം എന്നാണ് വ്യക്തമാക്കുന്നതെന്ന് തോന്നുന്നു. നമ്മിൽ ഓരോരുത്തർക്കും പലപ്പേഴ്സും ഉണ്ടായിട്ടുള്ള പരീക്ഷണമാണ് സ്വയ-കേന്ദ്രീകൃതമായ അവസ്ഥ.

പാലോസ് പിന്നെ പറയുന്ന പ്രയോഗം ഈന്ന് ആനുകാലിക പ്രസക്തിയുള്ളതാണ്: “ലഭ്യയായതിൽ അവർക്ക് മാനം തോന്നുന്നു.” അവൻ പ്രക്കടുക്കുന്ന അഭക്തമായ പ്രവൃത്തികളിൽ അവൻ പ്രശംസിക്കുവാനാണ് ആ ആളുകൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നത്.

ആ പ്രശ്നത്തിന്റെ കേന്ദ്രം വാക്ക് 19 ന്റെ അവസാനം കാണാം: പാലോസ് കുറുപ്പടട്ടത്തിയ ആളുകൾ തങ്ങളുടെ ചിന്ത ഭൂമിയിലായിരുന്നു

വെച്ചിരുന്നത്. ഇതിനെ എൽബിയിൽ സമാനതപ്രയോഗം നടത്തിയിരിക്കുന്നത് ഇങ്ങനെയാണ്: “... അവർ ചിന്തിക്കുന്നതല്ലാം ഭൂമിയിലെ ഈ ജീവിതത്തെ കുറിച്ചു മാത്രമാണ്.” ചാൾസ് ആർ. ഐറ്റർഡംാൻ എഴുതി, “കാലപത്രിലും സമയ തിലും ഒരുജി നിൽക്കുന്നതാണ് അവരുടെ ചാക്രവാളം.”¹⁰ അവരുടെ മനസ് കേന്ദ്രീകരിച്ചിരിക്കുന്നത് ഇങ്ങനെ ചുരുക്കി പറയുന്നു: അവരുടെ ആർത്ഥിക്ക കീഴ്പ്പെട്ട് ഈ ലോകത്തിനു സമർപ്പിക്കപ്പെട്ടതിനാൽ നരകത്തിനായി നിർഭ്യ യിക്കെപ്പുട്ടിരിക്കുന്നു.¹¹

വൈകവരിക്കുവാൻ രൂപ ഉദ്ഘാഷം (3:20-4:1)

²⁰ നമ്മുടെ പാരതമോ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ ആകുന്നു; അവിടെനിന്നു കർത്താവായ യേശുകീസ്തു രക്ഷിതാവായി വരും എന്നു നാം കാത്തിരിക്കുന്നു. ²¹ അവൻ സകലവും തനിക്ക് കീഴ്പ്പെടുത്തുവാൻ കഴിയുന്ന തന്റെ വ്യാപാരങ്കളിലെ നമ്മുടെ താഴ്ചയുള്ള ശരീരത്തെ തന്റെ മഹത്മുള്ള ശരീരത്തോട് അനുരൂപമായി രൂപാന്തരപ്പെടുത്തു.

¹ അതുകൊണ്ട് എൻ്റെ പ്രിയരും വാൺചരിത്രമായ സഹോദരന്മാരെ, എൻ്റെ സന്തോഷവും കിരീടവുമായുണ്ടാരെ.

വാക്യം 20. തന്റെ വായനക്കാരോടുള്ള ആശുപഠം പാലോസ് ചുരുങ്ങിയ വാക്കുകളാൽ രോമയിലുള്ള കിസ്ത്യാനികളോട് പ്രകടപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. “ഈ ലോകത്തിനു അനുരൂപമാകാതെ മനസ് പുതുക്കി രൂപാന്തരപ്പെടുവിൻ” (രോമർ 12:2). അതേ ആശയം കൊല്ലാസ്യരോടും അവൻ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു: “ഭൂമിയിലുള്ളതല്ല; ഉയരത്തിലുള്ളതു തന്നെ ചിന്തിപ്പിൻ” (കൊല്ലാ. 3:2). കൊല്ലാസ്യർ 3:2 ജീ. ബി.പിലിപ്പ് തർജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് ഇങ്ങനെയാണ്: “കടന്നുപോകുന്ന ഈ ഭൂമിയിലല്ല, സർശിയമായവയിൽ തന്നെ നിങ്ങളുടെ ഹൃദയം ഉറപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.”

സർശിയമായവയിൽ എന്നു പറയുമ്പോൾ മുഖ്യമായും അവരുടെ ഹൃദയം ഉറപ്പിക്കേണ്ടത് സർശത്തിൽ തന്നെ ആയിരുന്നു. മോശമായ മാതൃകകളെ പിലിപ്പിയർക്ക് മുന്നാറിയിച്ചശേഷം പാലോസ് 3:17 ലെ ചിന്താധാര ആവർത്തിക്കുവാൻ തുടങ്ങുന്നു.¹² അവൻ എഴുതി, നമ്മുടെ പാരതമോ സർശത്തിൽ ആകുന്നു.¹³ “പാരതം” തർജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് (പൊളിരൂദ്യമാ), 1:27 തു ഉപയോഗിച്ച ക്രിയയുടെ നാമമാണ് അത്. 3:20 ജെയിംസ് മോഹത്ത് തർജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് “നാം സർശിയ കോളനിക്കാരാണ്” എന്നതെ. പിലിപ്പിയ രൂപ രോമൻ കോളനിയായിരുന്നതുകൊണ്ട് ഈ ഭാവന അവർക്ക് പ്രത്യേകത യുള്ളതായിരുന്നു. രൂപ രോമാ കോളനിക്ക് ചില പ്രത്യേക നേട്ടങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു, അതുപോലെ ചില ഉത്തരവാദിത്തങ്ങളും ഉണ്ടായിരുന്നു. രോമൻ കോളനിയിലെ പാരമാരുടെ സവൃത രോമിനോടായിരുന്നു. അവർ രോമൻ നിയമമായിരുന്നു അനുസരിക്കേണ്ടത്, അതിന്റെ മഹിമയിലായിരുന്നു അവരുടെ പ്രത്യാശ. കുടാതെ രോമൻ ആശയവും-ആചാരവും കോളനിക്കാർ പ്രചാരിപ്പിക്കണമായിരുന്നു.

കിസ്ത്യാനികളായ നാം, ഈ ലോകത്തെ സംബന്ധിച്ച് “പരദേശികൾ” ആണ് (ഇവിടെ താമസിക്കുന്ന മറ്റൊരു ഭേദക്കാർ). അതായത്, നാം “ഭൂമിയിൽ അനുരൂപ പരദേശികളുമാണ്” (എബ്രാ. 11:13; 1 പത്രം. 2:11 നോക്കുക).

നമ്മുടെ പേരുകൾ “സർഗത്തിലെ ജീവപുസ്തകത്തിൽ” പാരമ്പരായി രേഖ പ്ലെടുത്തിയിരിക്കുകയാണ് (ഫിലി. 4:3; എബ്രാ. 12:23). ഈ ലോകം നമ്മുടെ “താൽക്കാലിക വിലാസം” മാത്രമാണ്; നമ്മുടെ “സ്ഥിരവിലാസം” സർഗത്തി ലാണ്. രോമൻ കോളിക്കാരെ പോലെ, നമുക്കും ചില നേട്ടങ്ങളും അതനു സർച്ചുള്ള ഉത്തരവാദിത്തങ്ങളും ഉണ്ട്. നമ്മുടെ സർഗീയ പിതാവിനോടാണ് നമുക്ക് സവൃത്യുള്ളത്. അവൻ്റെ നിയമം അനുസരിച്ചാണ് അവൻ നമ്മുടെ വാഴുന്നത്, അവൻ്റെ മഹിമയിലാണ് നമ്മുടെ പ്രത്യാശ കേന്ദ്രീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്. കേന്ദ്രീകരിച്ചിരിക്കുന്നതിൽ സത്യങ്ങൾ നാം പ്രചരിപ്പിക്കണമെന്ന് അവൻ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു.

ഫിലിപ്പീയർ സർഗീയ വ്യക്തിയിൽ ശരം കേന്ദ്രീകരിക്കുവാനും പറ ലൈഡ് പഠിക്കുന്നു. സർഗത്തെ കുറിച്ചുള്ള ചിന്ത അവൻ തുടർന്നു: അവിടെനി നു കർത്താവായ യേശുക്കിന്തു രക്ഷിതാവായി വരുമെന്ന് നാം കാത്തി തിക്കുന്നു. അവസാന നാളിനായി താൻ നോക്കിപ്പാർത്തിരിക്കുന്നു എന്നും അങ്ങനെ ക്രിസ്തുവിനെ തനിക്കു പുർണ്ണമായി അറിയുവാനും കഴിയും എന്നും പാലോസ് ആദ്യം പറയുകയുണ്ടായി (3:10, 11). അലേക്ക് മോട്ടിർ എഴുതി,

നാം പല കാര്യങ്ങൾക്കുമായി കാത്തിരിക്കുകയാകാം: പാപത്തിന്റെയും പരിക്ഷണത്തിന്റെയും സാന്നിധ്യത്തിൽനിന്നു തന്നെയുള്ള പിടുതലും; പായനിയമകാലത്തെ പ്രമുഖരായിരുന്നവരെ കണ്ണുമുട്ടൽ: അഭ്യഷാം, യിസഹാക്, പാലോസിനേയും; ഭൂമിയിലായിരുന്നപ്പോഴെത്തെ പ്രിയ പ്ലെട്ടവർ: സർഗീയ സ്ഥാനത്തിന്റെ മഹിമയും; അതെ, തീർച്ചയായും, അവയെല്ലാമുണ്ട്, എന്നാൽ അവക്കെല്ലാം പുറമെ, വളരെ അർത്ഥവ തന്നെയ മറ്റൊരു ഘടകം സർഗത്തിൽ ശരംക്കുവാൻ ഉള്ളത് എക വ്യക്തിയിൽ കുടെയാണ് ഇതു പലിയ സമൂഹം ലഭിക്കുന്നതും, അവനു മാത്രമാണ് മഹിമയുള്ളതും ... രക്ഷിതാവായ യേശുക്കിന്തു. “അങ്ങനെ നാം എന്നേക്കും കർത്താവിനോടുകൂടെയിരിക്കും,” എന്നു പാലോസ് മറ്റൊരു സ്ഥലത്ത് എഴുതിയിരിക്കുന്നു.¹⁴

താൻ മരിക്കുന്നതിനു മുൻപ്, യേശു തന്റെ അവസാന മൺിക്കുരുക്കളിൽ ശിഷ്യമാരോട് അവൻ മടങ്ങി വരുമെന്ന് വാഗ്ദാനം ചെയ്തു (യോഹ. 14:1-4). അവൻ സർഗാരോഹണം ചെയ്തപ്പോൾ, അത് നോക്കി നിന്നൊരോട് ദ്വാരാ പറഞ്ഞു, “ഗലീലാ പുരുഷമാരേ, നിങ്ങൾ ആകാശത്തിലേക്ക് നോക്കി നി ത്തക്കുന്നത് എന്ത്? നിങ്ങളെ വിശ്വ സർഗാരോഹണം ചെയ്ത ഇതാ യേശുവിനെ സർഗത്തിലേക്ക് കയറി പോകുന്നവനായി നിങ്ങൾ കണ്ടതുപോലെ തന്നെ അവൻ പീണ്ടും വരും എന്നു പറഞ്ഞു” (പ്രവൃ. 1:11). കർത്താവ് എത്തു സമ യത്തും വരുമെന്ന പ്രതീക്ഷയിലായിരുന്നു ആദ്യ ക്രിസ്ത്യാനികൾ (1 തിണ്ണ. 4:13-5:2; തിത്തു. 2:13; എബ്രാ. 9:28). അവരുടെ ജീവിതത്തിനു അർത്ഥമം ന ത്തക്കുന്നതായിരുന്നു ക്രിസ്തുവിന്റെ രണ്ടാം വരവ്. ദൈനന്ദിന പ്രശ്നങ്ങളെ നേരിട്ടാവാനും, ഉപദ്രവാലച്ചങ്ങളെ അതിജീവിച്ച് മുന്നോറുവാനും അവരെ സഹായിക്കുന്നതായിരുന്നു അവൻ മടങ്ങി വരുമെന്ന പ്രതീക്ഷ.

രക്ഷിതാവിനോയായി ആകാംക്ഷയോടെ കാത്തിരിക്കുകയായിരുന്നു എന്നു പറയുന്നത് അതിശയോക്തിയായിരുന്നില്ല. “താൽപര്യത്തോടെ കാത്തിരി ക്കുന്നു” എന്നത് ശ്രീക്കിൽ അപേക്ഷയോക്താമായി എന്നാണ്. അത് അപോ

എന്നും ഏക് എന്നും രണ്ട് പ്രിപോസിഷൻ വാക്കുകൾ ചേർന്നതാണ്, അർത്ഥം “സീകരിക്കുക” (ബഹകോമായി). “ആ വാക് [പുതിയ നിയമത്തിൽ] എടു പ്രാവശ്യം കാണുന്നതിൽ, പഴലോസ് തന്നെ ആറു പ്രാവശ്യം ഉപയോഗിച്ചി റിക്കുന്നു. ക്രിസ്ത്യാനി സന്ദേശത്തോടെ ഉത്കണ്ഠംകുലന്നായി, ക്രിസ്തു വിശ്വ രണ്ടാം വരവിനായി താൽപര്യത്തോടെ കാത്തിരിക്കയാൽ, അത് ഒരു പ്രത്യേക വാക്കാണ്.”¹⁵

“രക്ഷിതാവ്” എന്ന വാക് ഉർപ്പെട്ടത്തിയിരിക്കുന്നത് പ്രാധാന്യമർഹി ക്കുന്നു, എന്നാൽ അത് ഇവിടെ ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്, അവൻ മടങ്ങി വരു പോൾ തന്റെ ജനവുമായുള്ള ബന്ധത്തിലാണ്. അക്കെതർക്ക് അവൻ പ്രത്യുക്ഷ നാകുന്നത് ഒരു ന്യായാധിപനായിട്ടാണ്, എന്നാൽ തനിക്കുള്ളവർക്ക് അവൻ ഒരു രക്ഷകനായിട്ടാണ് വരുന്നത്. അവൻ രക്ഷകനായി വരുന്നത്-അവരെ പാപം നിംബം ലോകത്തിൽനിന്നു വിടുവിപ്പാനാണ്, അവരെ നീതീകരിക്കു വാനും, അവരെ നിത്യതയിൽ തന്നോടുകൂടെ ചേർന്നതുകൊള്ളുവാനുമാണ്.

ആദ്യക്രിസ്ത്യാനികളെ പോലെ, നമ്മുടെ മനസ് യേശുവിൽ കേന്ദ്രീക രികയും “അവൻ വരവിനായി” ആകാംക്ഷയോടെ കാത്തിരിക്കുകയും വേണം. അവരെ പോലെ, അവൻ വരവ് ഏതു സമയത്തും ആകും എന്ന തായിരിക്കണം നമ്മുടെയും തിരിച്ചറിയ്. അവരെ പോലെ “ആമേൻ, കർത്താ വായ യേശുവേ വരേണമേ” എന്നായിരിക്കണം നമ്മുടെയും പ്രാർത്ഥന (വെളി. 22:20)!

വാക്യം 21. കർത്താവ് വീണ്ടും വരുമോൾ ഡാരാളം അതഭൂതകരമായ സംഭവങ്ങൾ നടക്കും. നാമെല്ലാവരും ക്രിസ്തുവിശ്വ ന്യായാസനത്തിനു മുമ്പാകെ നിൽക്കും (മതതാ. 25:31, 32). അവന്റെ വലത്തുഭാഗത്ത് നിൽക്കു നാവർ സർഗത്തിലേക്കും ഇടത്തുഭാഗത്തു നിൽക്കുന്നവർ നടക്കത്തിലേക്കും പോകും (മതതാ. 25:34, 41, 46). എങ്ങനെയായാലും, പാലോസിന്-പ്രായമാ യതിനാൽ-ജാരോ ദിവസവും ശരീരം ബലാദ്വീനമായി കൊണ്ടിരിക്കുകയായി രുന്നു-ആവേശകരമായ ഒരു സംഭവമായിരിക്കും ശരീരത്തിന്റെ വീണ്ടുംപ്പ്-ക്രിസ്ത്യാനിയുടെ താഴ്മയുള്ള ശരീരം അവൻ മഹത്വമുള്ള ശരീരത്തോട് അനുസൃതപ്പെട്ടത്തും.

“നമ്മുടെ താഴ്മയുള്ള ശരീരം”¹⁶ എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് ഇപ്പോൾ നാം ആയിരിക്കുന്ന ഭാതിക ശരീരമാണ്, അത് നശിക്കുവാനുള്ളതും, രോഗം വരു ന്നതും, മറ്റൊ സംഭവിക്കുന്നതും, മരിക്കുവാനിരിക്കുന്നതും, ദ്രവിക്കുന്നതുമാണ്. ഈ ശരീരത്തെ കുറിച്ച് അവൻ മലോൺ വ്യക്തമായി വിവരിച്ചിരിക്കുന്നു: “അതിനു പരിമിതികൾ ഉള്ളതും, ചാപല്ലുമുള്ളതും, വേദനിക്കപ്പെടുന്നതും, അവസാനം മരണത്താൽ ദ്രവിക്കുന്നതുമാണ്.”¹⁷ “മഹത്മയുള്ള അവന്റെ ശരീരം” എന്നത് സർഗത്തിലെ അവൻ ആത്മിയ ശരീരമാണ്. യേശു വിശ്വ “മഹത്വമുള്ള ശരീരം” (കെജെവി) എന്നു പറയുന്നത് മൽപ്പവരിൽനി ന്നു ഉയർത്തുത്തുനേത്തക്കുന്ന വിശ്വസ്തർക്ക് ലഭിക്കുവാനിരിക്കുന്നതിന്റെ ആദ്യമാതൃകയാണ്.

“അനുരൂപമാകുക,” “രൂപാന്തരപ്പെടുക” എന്നീ വാക്കുകൾ മാറ്റത്തിന്റെ പുർണ്ണതയെ ഉംന്നത് നൽകി പറയുന്നതാണ്. “അനുരൂപപ്പെടുക” (മെറ്റാ സ്കൈമാറ്റിംഗ്) ആമുഖമായ സ്കേമാ എന്ന വാക്കും (മെറ്റാ, “എമ്സ്”) എന്ന വാക്കും ചേർന്നതാണ്. “രൂപാന്തരപ്പെടുക” (സുമോർഫോസ്) എന്നത് ആമു വമായ മോർഫ എന്നും (സംശ്ലിഷ്ടിക്കാൻ, “വിത്ത്”) എന്നും ചേർന്നതാണ്. സ്കേമാ

എന്നു പറയുന്നത് ഒരു വ്യക്തിയുടെയോ അല്ലെങ്കിൽ വസ്ത്രവിന്റെയോ പുറമെയുള്ള മാറ്റഭേദങ്ങൾ എന്നാൽ മോർഫേ എന്നു പറയുന്നത്, മാറ്റത്തിൽ ആവശ്യമായ സ്വഭാവഭേദങ്ങൾ. കർത്താവാൾ വീണാഡും വരുമ്പോൾ മനുഷ്യരും രിംഗൾഡേൾ പുരുഷരും കാണുന്നതും ആവശ്യമായ സ്വഭാവവും മാറും. “അവൻ പ്രത്യുക്ഷഗാകുമ്പോൾ, നാം അവനെ താൻ ഇരിക്കുമ്പോലെ കാണുന്നതാക്ക കൊണ്ട് അവനോട് സദ്ഗംശമാർ ആകും” (1 ഫോഹ. 3:2)!

അത് എങ്ങനെ സംഭവിക്കുമെന്ന് എനിക്ക് മനസിലാക്കുന്നുണ്ടോ? ഇല്ല, പക്ഷെ വിശ്വാസത്താൽ ഞാൻ അത് സ്വീകരിക്കുന്നു. എർബ്ബമാൻ എഴുതി, “നമ്മുടെ ആകാംക്ഷ ശമിപ്പിക്കുവാനുള്ള വാക്കുകളും അത്, എന്നാൽ അവ നമ്മെ പ്രത്യാശകൾ പ്രചോദിപ്പിക്കുകയും, ആശസിപ്പിക്കുകയും, ഉണർത്തുകയും ചെയ്യും.”¹⁸ 1 കൊർഡ്ര 15 തും പാലോസ് എഴുതിയതായിരിക്കാം ഒരുപക്ഷ 3:20 നേരിലും നല്ല വ്യാഖ്യാനം:

പക്ഷ ഒരുവൻ; “മരിച്ചവർ എങ്ങനെ ഉയിർക്കുന്നു എന്നും എത്ര വിധം ശരീരത്തോടെ വരുന്നു?” എന്നും ചോദിക്കും. മുശാ! നീ വിതെ കുവന്നത് ചത്തില്ല എങ്കിൽ ജീവിക്കുന്നില്ല. നീ വിതെക്കുവന്നതോ ഉണ്ടാകുവാനുള്ള ശരീരമല്ല. കോതമ്പിന്റെയോ മറ്റു വള്ളതിന്റെയോ ബെറും മൺഡിലെ വിതെക്കുന്നത്; ഒദവമോ താൻ ഇഷ്ടപ്രകാരം അതിനും ഒരു ശരീരവും ഓരോ വിത്തിനും അതതിന്റെ ശരീരവും കൊടുക്കുന്നു ...

മരിച്ചവരുടെ പുനരുത്ഥാനവും അപ്പുണ്ണം തന്നെ. ദ്രവതുതിൽ വിതെക്കപ്പെടുന്നു. അദ്വാതത്തിൽ ഉയിർക്കുന്നു; അപമാനത്തിൽ വിതെക്കപ്പെടുന്നു, തേജസ്സിൽ ഉയിർക്കുന്നു; പ്രാകൃതശരീരം വിതെക്കപ്പെടുന്നു, ആത്മിക ശരീരം ഉയിർക്കുന്നു; പ്രാകൃതശരീരം ഉണ്ടക്കിൽ ആത്മിക ശരീരവും ഉണ്ട് ... ഞാൻ ഒരു മർഖമം നിങ്ങളോടു പറയാം; നാം എല്ലാവരും നിരോക്കാളുകയില്ല; എന്നാൽ അത്യുകാഘളനംതോകൽ പെടുന്നു കണ്ണിക്കുന്നതിനടയിൽ നാം എല്ലാവരും രൂപാന്തരപ്പെടും. കാഹളം ധനിക്കും, മരിച്ചവർ അക്ഷയരായി ഉയർക്കുകയും നാം രൂപാന്തരപ്പെടുകയും ചെയ്യും. ഈ ദ്രവതുള്ളത് അദ്വാതത്തയും ഇവ മർത്ത്യമായത് അമർത്ത്യത്തയും യരിക്കുമ്പോൾ, മരണം നീ അംജയം വന്നിരിക്കുന്നു എന്നു എഴുതിയ വചനം നിവൃത്തിയാകും. “ഹോ മരണമേ, നിന്റെ ജയം എവിടെ? ഹോ മരണമേ, നിന്റെ വിഷമുള്ള എവിടെ?” ... നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തു മുഖാനന്ദം ജയം നൽകുന്ന ഒദവത്തിനു സ്തോത്രം (1 കോ. 15:35-57).

അസന്നം എന വിഷയം പ്രായോഗികമായി തീർച്ചയുള്ളതാണ്: ജീവം മാറുവാനിരിക്കയാൽ പിന്ന എന്നിനാണ് ജീവത്തെ കൂടുതൽ ശ്രദ്ധിക്കുന്നത്? നിങ്ങളുടെ ഹൃദയം സർഗ്ഗീയ ഉദ്ദേശത്തിൽ ശ്രദ്ധിക്കണം: “താഴ്മയുള്ള ശരീരത്തിന്റെ” മാറ്റം (ഫിലി. 3:20; ആർഎസ്ബി).

വിവരിച്ചതായ നാടകീയ മാറ്റം വരുത്തുവാൻ ക്രിസ്തുവിനു കഴിയുമോ? അവനു കഴിയുമെന്നാണ് പാലോസ് തന്റെ വായനക്കാർക്ക് ഉറപ്പ് നൽകുന്നത്-അവൻ സകലവും തന്നിക്കു കീഴ്പ്പെടുത്തുവാൻ കഴിയുന്ന തന്റെ വ്യാപാരങ്ക്കാരിക്കാണ് മാറ്റം. സർഗ്ഗീയ ശക്തി ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്ന-ശക്തമായ പ്രസ്താവനയാണ് അത്. “എക്സാർഷൻ” തർജ്ജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് എന്ന

ରଜେଣ୍ଡିଯିଯା ଏଣ ବାକାଣୀଙ୍କ, ଅତିଲିଙ୍ଗିନୀଙ୍କ ନମୁକଟ “ଏଗେନ୍଱ଜୀ” ଏଣ ବାକଟ ଲାଭିଥିବୁ. “ଏଗେନ୍଱ରଜେଣ୍ଡିଯିଯା ବେଦୁଂ ‘ଶକ୍ତିଯାଳ୍’ ସୁଚିପ୍ରିକବୁନ୍ତ, ମରିଛୁ ‘ପ୍ରବୃତ୍ତିଯାଳୁଛୁ ଶକ୍ତିଯାଙ୍କ.’”¹⁹ ବ୍ୟାପାରଶକ୍ତି, ‘ପ୍ରବୃତ୍ତିକବୁନ୍ତ ଶକ୍ତି’ କେଜେବି ଗୋକବୁକ). “ଶକ୍ତି” ଏଣ ବାକଟ ତର୍ଜିମ ଚେତ୍ତିଲି କବୁନ୍ତ ଯୁଗାମାଯି ଆଶୀ, ଆ ବାକିଲିଙ୍ଗିନୀଙ୍କ ସହେବାକଟ ଶକ୍ତିଯୁଛୁ ବାକଟ “ବେବେନେମେର୍ଦ୍ର” ଲାଭିଥିରିକବୁନ୍ତ.

ଯେଶୁବିନ୍ଦୁ ଏତେମାତ୍ରମ “ଶକ୍ତିଯୁଣ୍ଡ”? ଆବନ୍ତି “ସକଳ ଅୟିକାରବୁ ମୁଣ୍ଡ” (ମତତା. 28:18). “ସର୍ବ୍ୟବୁଂ” “ଆବେଳେ କାର୍ତ୍ତକଣ୍ଠୀକାଳି ବେଚ୍ଛିରିକବୁନ୍ତି” (ଏହେମ. 1:22; 1 କେବ. 15:27 ଗୋକବୁକ). “ଆବେଳେ ପଚନୀତିରେ ଶକ୍ତିଯାବାଙ୍କ ସର୍ବ୍ୟବୁଂ ଧରିକବୁନ୍ତ” (ଏବେମ. 1:3). ଆବେଳେ “ଶକ୍ତି ସର୍ବ୍ୟବେଶୀଯବୁଂ ତିକବୁଛିଲୁନ୍ତିମାଙ୍କ.”²⁰ “ସକଳବୁଂ ଯେଶୁବିଲେ କାର୍ତ୍ତକଣ୍ଠୀଲାକବୁଵାନ୍ତୁଛୁ” ବେବେତତରେ କଥିବ ନମ୍ବମ ମରିଛୁବିତିଲିଙ୍ଗୁଯାତ୍ତିବାନ୍ତ, ବ୍ୟାକିକୁନ୍ତିକିମୁଣ୍ଡ ଜୀବିକବୁମାଯ ନମ୍ବୁଦ ଶରୀରଙ୍ଗାଙ୍କରେ ଅନ୍ତମିକବୁମାକାଳି ମାର୍ଗୁ ବାନ୍ ଶକତମାଙ୍କ.

ସର୍ବଶୀଯମାଯ ଉତ୍ତରାତ୍ମ ପାଲେବାଙ୍କ 4:1-ରେ ସର୍ବଶୀଯ ଯର୍ତ୍ତମାପଦେଶ ତେତୋର ତୁର୍ଦୁକଯାଙ୍କ. “ଆତୁକୋଙ୍କ ଏବେଳେ ପ୍ରୀଯରୁ ବାଲ୍ମୀକିରିତରୁମାଯ ସହେବାଦିରମାରେ.” ଅଭ୍ୟାସୀୟ 3 ଲେ ଆବସାନ ବାକ୍ୟାଙ୍ଗରେ ବ୍ୟାପିପ୍ରିକବୁନ୍ତ ତାଙ୍କ “ଆତୁକୋଙ୍କ” ଏଣ ବାକଟ.

ହୁଏ ପୁନ୍ତକତତିରେ ପିନ୍ଦୀକ ରତୁନ କ୍ଷିଣିତ୍ୟାନିକର୍ତ୍ତ ବିଯୋଜିକବୁ ବୋଶ୍” ଏଣ ପାଠତିରେ ଅଭ୍ୟାସୀୟ 4 ରେ ନନ୍ଦାଂ ବାକ୍ୟଂ ପରିଚ୍ୟ ଚେତ୍ତି ରିକବୁକଯାଙ୍କ, ଏଣାତି ଚିଲ ଅଭିପ୍ରାୟଙ୍ଗରେ ନନ୍ଦକୁନ୍ତ ହୁପିଦ ପ୍ରସକତମାଙ୍କ. “ହୁଅନେ” ଏଣାୟ ପିଯୁଗନ୍ତ ପାଲେବାଙ୍କ ନନ୍ଦକୁନ ଆତମିଯ ମାର୍ଗମାଙ୍କ: କ୍ଷିଣିତ୍ୟାନିକର୍ତ୍ତ ବହୁବିଧମାଯ ନନ୍ଦକୁନ ମାର୍ଗମାଙ୍କ ଅତି, ପିନ୍ଦିଲ୍ୟ ଛଜିତ ମନ୍ଦାଂ ମୁଖିରେ ବେଚ୍ଛିରିକବୁନ୍ତିକିମ ଲାକାକାଳି ଓଦୁନ ପାତଯାଙ୍କ ଅତି, ଭୁମିଯିଲ୍ୟଛୁତ ଚିନ୍ତିକବୁନ୍ତିକିମୁଣ୍ଡ ପକରଂ ଉତ୍ସରତିଲ୍ୟଛୁତ ଚିନ୍ତିକବୁ ନନ୍ଦାଙ୍କ ଅତି ମାର୍ଗଂ.

“ହୁଅନେ” ଏଣାୟ ପରିଣତ ପାଲେବାଙ୍କ ତରେ ବାଯନକାର “ନିଲମି ତପାଙ୍କ” ଆଶମିଚ୍ଛୁ. “ନିଲମିତକବୁକ” ଏଣକିମ ତର୍ଜିମ ଚେତ୍ତିରିକବୁନ୍ତ ସର୍ବଦ୍ଵାକୋ ଆଶୀ, ଆରତମଂ, ରୁପ ପଦ୍ୟାଭିରୟପୋଲେ, ହୁଙ୍କାରେ, ପଲିଯାରେ -ଯୁବମହେୟ ପିନ୍ଦିଵାଞ୍ଚାରେ ନିର୍ମକୁକ ଏଣାଙ୍କ (ଏହେମ. 6:10-17 ଗୋକବୁକ). କ୍ଷିଣିତ୍ୟାନିକର୍ତ୍ତ ବହୁବିଧମାଯ ସମର୍ଦ୍ଦିତାଙ୍କାଙ୍କ ନେତିକୁନ୍ତି: ଲୋକତି ରେ ପିନ୍ଦିଵାଲ୍ୟ ଜୟତିରେ ହୁଅନ୍ତିରୁ ହୁଅନ୍ତିରୁ (ରୋମର 12:2; 1 ଯୋହ. 2:16), ବୁଦ୍ଧପ ଦେହତାକରମାରୁଦ ଆକର୍ଷଣବୁଂ (ପ୍ରବୃ. 20:30; 2 ତିମା. 4:3), ଉପଦେଶ ଭୀଷଣିଯୁବୁ (2 ତିମା. 3:12). ଆବେକଳ୍ପାମେତିରିରାଯିଟାଙ୍କ ପାଲେବାଙ୍କ “ନିଲମିକବୁଵାଙ୍କ!” ପରିଣତର. ମର୍ଦାରୁ ବାକିରେ ପରିଣତାରେ “କଟନ୍ତାକମଣଂ ଏଣାଯାଲୁବୁ, ନିର୍ମାଣକବୁବାଙ୍କ.” ପିନ୍ଦିପ୍ରିଯର ଆବେ ପ୍ରବେଶୀ ପିଚ୍ଛତ “ହୁଙ୍କାରେ, ନିର୍ମାଣକବୁବାଙ୍କ” (1 କେବ. 15:58).

“କର୍ତ୍ତାବିତି” ଏଣ ପ୍ରଫେରାଶଂ ମୁହିପ ପରିଣତିଟାଙ୍କ “ନିଲମିତକବୁକ” ଏଣାୟ ପରିଣତର. ଅତିଗରତମଂ, “ଆ ଅୟିକାରତିରି ମନ୍ଦେଶାର କ୍ଷିଷ୍ଟପ୍ରତ୍ୟକ” ଏଣାଙ୍କ (21 କର୍ତ୍ତାବିତି ଶକ୍ତିଯିତି ନାଂ ନିଲମିତକବୁକ ଏଣାୟ ଅତିରି ଆରତମହୁଙ୍କ) (ଏହେମ. 6:10).

പ്രായോഗികത

അനുകാരികൾ (3:17)

നല്ല മാതൃകയുടെ പ്രാധാന്യം പാലേഖാൻ എടുത്തു കാണിച്ചു—നല്ല മാതൃകയായി തീരുന്നതിനെ കുറിച്ച് 3:17 പറയുന്നു. അനുകാരികൾ ആകുവാൻ ജനിക്കപ്പെട്ടവരാണ് നാം. അമ്മയുടെ വസ്ത്രതു ധരിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുന്ന ഒരു പെൺകുട്ടിയെയും അപ്പെൻ്റെ കാൽപ്പാടുകളിൽ കാലുകൾ എടുത്തു വെക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുന്ന ഓരാൾകുട്ടിയെയും മനസിൽ കൊണ്ടുവരിക. ഇന്നു—കാണുന്ന പല പ്രാഗത്തുങ്ങങ്ങളും അനുകരണത്തിന്റെ ഫലമാണ്. നമ്മുടെ ആത്മിയമായ ജീവിതങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച് സഹോദരനാർ എങ്ങനെന്നും ദേവതയിൽന്റെ കർപ്പനകൾ പ്രാവർത്തികമാക്കുന്നത് എന്നു നോക്കുക. അതിനു വായിക്കേണ്ടത് കർത്താവിൽ ആശയിക്കേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകതയാണ് (1 തിമോ. 4:10; എബ്രാ. 2:13). ക്രിസ്ത്യാനി നല്ല സമയത്തും മോശമായ സമയത്തും ദേവതയിൽ ആശയിക്കുന്നത് മറുള്ളവർ കാണണം.

കുറിച്ചു ഉപദേശഭാക്കമാർക്ക് മാത്രമെ “എന്ന അനുകരിപ്പിന്” എന്നു ദൈരുദ്ധ്യത്താടെ പറയുവാൻ കഴിയു. അതേ സമയം, എല്ലാ ദേവദാസന്മാരും അവർക്ക് ഇഷ്ടമായാലും ഇല്ലക്കിലും, അവർ അനുകാരികളായിരിക്കണം. ഇൽ ദേവവചനം പ്രസാർിക്കുകയും ഉപദേശിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന നമുക്ക് ഓരോരുത്തർക്കും ഇൽ എത്രമാത്രം ഉത്തരവാദിത്തമാണ് നൽകിയിരിക്കുന്നത്! (യാക്കാ. 3:1 നോക്കുക). പൊതുപ്രവർത്തകരെ സംബന്ധിച്ച് മാത്രമല്ല ഇൽ വാസ്തവം; എല്ലാ ക്രിസ്ത്യാനികളെ സംബന്ധിച്ചും വാസ്തവമാണ് (മതതാ. 5:13-16). നാം ഒന്നുകിൽ നല്ല മാതൃകകളായിരിക്കും, അല്ലെങ്കിൽ മോശമായ മാതൃകകളായിരിക്കും. എല്ലാറ്റിലും മുകളിലായി ക്രിസ്തുവിനെ സ്വീകരിക്കുന്നവരും സാർഗ്ഗീയ നികേഷപങ്കൾ ഹൃദയത്തിൽ സ്വീകരിക്കുന്ന വരുമായിരിക്കണം.

ഈ കുർശിന്റെ ശത്രുകൾ ആയിരിക്കുന്നവർ (3:18, 19)

വാക്കും 18 ലേയും 19 ലേയും പരാമർശങ്ങൾ വിശാലവും വ്യത്യസ്ത വുമാണ്. മതപരമായ “നിയമത്തെ മുറുകെ പിടിക്കുന്നവർ” (പഴയ നിയമം ദൈഹൃദയാർത്ഥി അടിച്ചേര്ത്തപിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുന്നവർ) മതപരമായി “ഉദാരമതികളായവർക്ക്” (കർപ്പനകൾ അനുസരിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ലെന്നു കരുതുന്നവർ) അപരാധികളുടെ സാധ്യമായ ലിറ്റ് തയ്യാറാക്കുന്നു. ധാർമ്മികവും മതപരവുമായ ഏതൊരു തെറ്റിനും പ്രായോഗികമാക്കാവുന്ന വിവരങ്ങളാണ് പാലോസിന്റെ. പൊതുവായ പ്രായോഗികത വരുത്തി നമുക്ക് ഇപ്പോൾ വാക്കും 18, 19 നെ മറ്റാരു കാഴ്ചപ്പാടിൽ നോക്കാം.

ആളുകൾക്ക് ഇന്നും കുർശിന്റെ ശത്രുകളാകുവാൻ കഴിയും എന്നതാണ് ദുഃഖകരമായ സത്യം. കുർശ ക്രിസ്ത്യാനിത്തത്തിന്റെ കേന്ദ്രമാന്വയാണ്. “കുർശ മുവാന്തരമാണ് നാം ദേവതയോട്” നിരപ്പിലാകുന്നത് (എഫ. 2:16); “... രക്ഷിക്കപ്പെട്ട നമുക്ക് അത് ദേവതയെക്കാത്തിയാകുന്നു” (1 കോ. 1:18). പാലോസ് കൊരിന്തുരോട് പറഞ്ഞു, “കുർശിക്കപ്പെട്ടവനായ യേശുക്രിസ്തുവി നെ അല്ലാതെ മറ്റാനും അറിയാത്തവനായി നിങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ഇരിക്കേണം എന്നു താൻ നിർണ്ണയിച്ചു” (1 കോ. 2:2). വീണ്ടും, അവൻ എഴുതി, “എനിക്കോ നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ കുർശിൽ അല്ലാതെ പ്ര

ஸாஸிபூன் ஹடவரதுத்” (ஹலா. 6:14). தீர்ச்சுயாயும், நாம் குஶிளென் குரிச்சு ஸாஸாரிக்குவேபாஸ், “யேசுவினென தரைச் சுரக்குவிரிச்” அல்ல நம்முடை மன ஸிறை வருநாத், மரிச்சு அது குஶ் ஏற்கிடு வேள்ளி நிலகொல்லுநூ ஏற்கா தான்: வெவ்வெனிடா நண்ணாதுதே ந்ஸேபா, யேசுவின்றே யாஸா, அத்தாக்க ஒரு கூடுதல் கூடுதல், பூதயாதே ஏற்கா வெல்லுவிஜி, தூண்ணியவ.

யேசு வெவ்வென்னையும் நம்முடை கூடுதல்கூடுவேள்ளி அவர்கள் மறிகேள்ளதா ஸென்னும் வெபவபிழிப் பரிபூரிக்குவைத் தோசி விஶவஸிக்குவைப்பூக்கிற், அத்தாக்க குஶிளென் ஸ்தாவுவாள். குஶ் அனாவஸ்ருமாஸென்ன் பரிபூரிக்குவை மத்துவமாய ஸங்பாதங்கும் குஶிளென் ஸ்தாவுக்கூலாள். அவிஶாஸ்த்தராயி ஜீவிக்குவை கீஸ்த்யானிக்கஸ் குஶிளென் ஸ்தாவுக்கூலாள் காரணம், அவருடை அங்கத்தியும், அங்குதாபமில்லாத ஜீவிதவும் நிமித்தம் “தனைச்சுக்க தனை வெவ்வெழுதென வீள்கூ குஶிக்குவைவரும் அவனு லோகாபவாபு வருத்துவைவருமான்” (ஏற்பொ. 6:6). குஶிளென் மிகக் ஸ்தாவுக்கூலான் தனைச்சுக்கூலான் அவ காஸப்பட்டுக்கழில்; அவர் அனைத்தையாஸென்ன் பிலபோஸ் அளிவுக்கூல்வரும் அத்திரிக்களைமென்னில்; ஏக்கிலூம், அவருடை ஜீவிதத்தாலும் உபநேஷத்தாலும், குஶ் பிரதிநியானம் செய்யுநாதினென ஏற்கிள்க்குவைவராள்.

நின்குமாயதினென குரிச்சுக்கூல் பொன்னாது (3:19)

3:19 லெ “லஜ்ஜயாயதினில் அவர்க்க மாஙம் தோன்னும்” எற்கா பிரயோகம், ஸிற்றாவியிற் பரியுநாத் “நின்குமாயவ செய்திட்க அதிற் பிரஸங்ஸிக்கூக்” ஏற்காள். யாராலும் ஹடாபாரஸையெல் ஏற்கிள் மன்னிலேக்க கடங்கு வருநூ:

புருஷமாற் லெலங்கிக புருஷனைத் தூக்கு பிரஸங்ஸிக்குவை.

காஷீஞ்ச ராட்சியிலெ முய்பாந்ததிற் யூவாக்கஸ் பிரஸங்ஸிக்குவை.

ப்ராய்புர்த்தியாயவர் தனங்குடை வழாபாரத்தால் ஏன்னென (பதிச்சு)

லாமேஞ்சாக்கி ஏற்கா வீஸில்க்கி ஸங்ஸாரிக்குவை.

தனங்குடை ஒப்பட்டயிற் தூக்கு “ஸஹிஷ்ணுததை” பொன்னாதுமாயி ஸாஸாரிக்குவை (1 கொ. 5:2 ஸோக்கூக்).

பூஸ்தகங்கஸ், நாடகங்கஸ், எல்லிவிஷன் பரிபாடிக்கஸ், ஸினிமா ஏற்கால் வெவ்வென்க்காயும், காபட்டத்திலூம், லஜ்ஜித்தகை ஸங்கத யூம், ஒருநாடபூம் வழிபாரவும் ஏல்லாம் அதிகாராபாரனமாள்.

யிரெழூவ் 6:15 அதன் ஏற்கிள்க ஓர்ம் வருநாத்: “அவர் லஜ்ஜிக்குக்கேயோ ஸாஸா அளிக்கேயோ செய்திட்கில்” யெசுவூவ் 5:20 ஹதினோக யோஜிக்குவை: “திமக்க நாற ஏற்கானும் நாறைக்கை திற ஏற்கானும் பேர் பரிக்கரும்; ஹருடினென பெஜி சூவும் வெழிச்சுதை ஹருடும் அத்தகையூம்; கைப்பினென மயுரவும் மயுரதை கைப்பும் அத்தகையூம் செய்யுநாவர்க்க அனையா கஷ்டம்” தோமஸ் மாந்ஸ் ஏஷுதி, “புருஷமாற் தலகீஶாக்கையிறிக்குவை ... புருஷமாற் வீஸிரி க்குவை; ஏவிடெ வெருபூயாயிரிக்களைமொ அவிடெயாள் அவர்க்கீ ஸ்நே ஹம், ஸ்நேஹம் அத்திரிகேள்கை ஸமாநத்தாள் அவர்க்கீ ஸ்நேஹம். ஏவிடெ லஜ்ஜிக்கைப்பூதெனமோ அவிடெ அதன் அவனு மாநமுக்கூத்த, யமாற்தமத்திற் மாநமுக்கூத்திற் அவனு லஜ்ஜயானுக்கூத்த.”²²

“ഇരു ലോകം എൻ്റെ വേദനം അല്ല” (3:19, 20)

ഈപ്പോൾ നിങ്ങൾ എവിടെയാണ്—കെട്ടിടത്തിന്റെ അകത്താണോ അതോ പുറത്താണോ? നിങ്ങൾ എവിടെയാണെങ്കിലും ഒന്നു ചുറ്റും നോക്കുക. നി അഞ്ചർ എന്നതാണ് കാണുന്നത്? ഇപ്പോൾ, നിങ്ങളുടെ കൈകൊണ്ട് എന്നെങ്കിലും തൊടുന്നത് പുല്ലിലോ അല്ലെങ്കിൽ മൺഡിലോ ആയിരിക്കാം. നമ്മുടെ പണ്ണെ ദ്രിയങ്ങളുടെ ഈ ലോകത്തിലെ അനുഭവം അതാണ്. നമുക്ക് പതിചയമുള്ള ലോകം ഇതാണ്. ഭൂവാസികളിൽ ഭൂതിഭാഗവും ആകർഷിക്കപ്പെടുന്ന ലോകം ഇതാണ്. എങ്ങനെയായാലും, ഈ ലോകം താൽക്കാലികമാണെന്നും അത് കർത്താവ് മടങ്ങി വരുമ്പോൾ ഇല്ലാതാകും എന്ന് ക്രിസ്തുാനികൾ തിരിച്ചറിയുന്നു (2 പശ്തോ. 3:4, 9, 10). തണ്ട്രേ സ്ഥിരമായ ഭവനം സ്വർഘം ആണെന്നു അവൻ അറിയാം—അവൻ എൻ്റെ ശ്രദ്ധ അതിൽ കേന്ദ്രീകരിക്കുകയും വേണം.

കുറിപ്പുകൾ

¹ജൈലിൻസ് എം. ഫോർ. നേരട്ടസ് ഓൾഡ് ഫിലിപ്പിയൻസ് (സാൻഫെർഡോന്റോ, കാലിഫറ്റ്: ഫോർ പബ്ലിക്കേഷൻസ്, 1972), 59 (എംപസിൻ ആധിപാദ്). ²സംഘക്രത വാക്കിലെ സാൻ എന്നത് വിവിധ രീതിയിൽ ഉച്ചരിക്കാം, ഇവിടെ സാ എന്നാണ്. ³ധന്യിയും. ഈ. വൈൻ, ദ ഏക്സ്‌പ്രഹാന്റെ വൈൻസ് എക്സ്‌പ്രഹാസിറ്റി ഡിക്ഷണറി ഓഫ് സ്നേ ടെസ്റ്റ്‌മെന്റ് വേർഡ്സ്, എഡി. ജോൺ ആർ. കോപ്പോൾബർജ്ജർ (മിന്നപ്പുലിസ്: ബെമ്മൻ ഹാസ് പബ്ലിഷേഴ്സ്, 1984), 715. കെജബിയിൽ ഉപയോഗിച്ച വാക്ക് “മാർക്ക്” എന്നാണ്. ചില ആളുകൾ “മാർക്ക്” എന്ന വാക്ക് തെറ്റിവരിച്ച് ഒരു കടലാസിൽ (എഴു തുമ്പോൾ) ഉപയോഗിക്കുന്ന അടയാളമായി പറയുന്നു. മറ്റൊരു അതിനെ താഴെ പറയുന്ന വിശദത്തിൽ ഒരു വാചകത്തിലാണ് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. എൻ്റെ വാക്കുകൾ “അടയാളപ്പെട്ടതുകുക” എന്നു പറഞ്ഞാൽ, “എൻ്റെ വാക്കുകൾ ശ്രദ്ധിക്കുകയും, അർഹിക്കയും ചെയ്യുക” എന്നാണ്. ⁴ജോർഡൻ എഫ്. ഹാവ്ഡ്രോൺ, ഫിലിപ്പിയൻസ്, വേർഡ് ബിബിളിക്കൽ കമ്മറ്റി. വാല്യും 43 (വാക്കാ, ടെക്സ്: വേർഡ് ബുക്ക്, 1983), 159. ⁵ആ ദുരുപ്പേഷ്ടാക്കമാരെ വിവിധ എഴുത്തുകാർ പല രീതിയിലാണ് വിവരിച്ചിരിക്കുന്നത്. കൂപ് ക്രിസ്തുാനികൾ പാപം ചെയ്യുവാനുള്ള അധികാരം നൽകുന്നു എന്ന് ഒരുപക്ഷേ അവർ പറിപ്പിച്ചിരിക്കാം (രോമർ 6:1), അല്ലെങ്കിൽ നോറ്റിക്കുകാർക്ക് മുൻപുണ്ടായിരുന്ന അസാധാരണ “ജ്ഞാനം” അപകാശപ്പെടിരുന്ന കൂട്ടും ഉണ്ടായിരുന്നേക്കാം (1 തിമോ. 6:20 നോക്കുക) അങ്ങനെ ഒരാൾക്ക് തെവക്കപ്പന് (പ്രമാണിക്കാതിരിക്കാം (1 യോഹ. 2:3, 4 നോക്കുക)). ക്രിസ്തുാനികൾക്ക് പാപം ചെയ്യുവാനുള്ള ലൈസൻസ് നൽകിയതു നിമിത്തം അവരെ “ലിബർട്ടിസ്” എന്നു വിളിച്ചിരുന്നു (ഗലാ. 5:13 നോക്കുക). കൂട്ടുമായി അവരെ തിരിച്ചറിയേണ്ട ആവശ്യമില്ല. ഇന്തരം ഉപപേഷ്ടാവിനെ പൊതുവായി 2 പഠത്താണ് 2 ത്രം വിവർിച്ചിരിക്കുന്നു. ⁶ഡേഹുടെ ഉപപേഷ്ടാക്കമാരെയും അനുഭവമാരെ നമസ്കരിച്ചിരിക്കുന്നവരുടെ ഉപപേഷ്ടാക്കമാരെയും ഇവർത്തി ഉൾപ്പെടെത്തിയാണ് വ്യാവ്യാതാകൾ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. എങ്ങനെയായാലും, ക്രിസ്തുാനികൾ ആയ ദുരുപ്പേഷ്ടാക്കമാരെ ആണ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതുപോലെ എൻ്റെ മികച്ച വ്യാവ്യാതാകളും സമ്മതിക്കും. പാലോസ് വിഷമിക്കുവാൻ (“കരണ്ടു”) കാരണം ക്രിസ്തുാനികൾ തങ്ങളുടെ സഹോദരമാരെയായിരുന്നു പഴിതെറ്റിച്ചത്. ⁷വൈൻ, 1218. ⁸ബുഷടമാരെ “സർപ്പിക്കുമ്പോൾ” അവരെ ഉമുഖന ഉണം വരുത്തുകയാണ് (പിന്ന നിലനിൽക്കാത്തവിധം) എന്ന് ചിലർ പറിപ്പിക്കുന്നു,

പക්‍රේ අපොෂලවයියා ඇගන වාක් සුජ්‍යිකකුගැන්, “කෙසමා-වසම නළුවතාකු නු, අප්‍රාට පුකතිරම්බු.” (බබෝ, 295). ⁹“වයර්” ආප්‍රාකිල් “ශ්‍රාතර්” ඇගනු පරියුගාතිල් රාජීරතිගේ තාශයුඡු ලබාගින් අවයවයෝග්‍ර අංකකමුඡු ලාභයු ම එජ්පූදුතියිලිකුගැනු ඇගනාග් ඩිල පුරුෂාතාකෘෂ කරුතුගැන්. ඩිවාහත්තාඡුඡු ලබාගින් බුත්තයාම මාත්‍රමාග් තිරුවෙශුත්ත අනුවබිකුගැන් (ඇගෝ. 13:4 ගොකුක), මග්‍රුව ලබාගින් බුත්තයාම බෙබුබිල් ඩිවාහි යිරිකකුගැන් (රොමර් 13:9; 1 කා. 6:18 ගොකුක). (ඇග්-ඇග්-ස්බ් සායාරණ “පොරුග්‍රීකෙහෙර්” ඇගන වාක්ගැනුඡු ගැශ්‍රක වාක් නළුවීශිල් තර්ජිම ගෙය්ති රිකුගැන් “ඩුරින්ප්” ඇගනාග්). ¹⁰චාර්ස් පුරු. ඇජ්බ්මාග්, ට ඇපූදුෂීල් ගාහ් පොර් දු ට ඩිලිපූෂීයෙන් (ඩිලිවෙන්-හිය: ට බෙඟ්ඩ්මින්ගුර් ප්‍රස්, 1932, ඩීපිග්, ගාග් රාජ්‍යියෙන්, මෙකක්: ඩෙක්සල බුක් ඩායාල්, 1983), 128.

¹¹හෙ පඩුපයොගම ඇඟුතිතිලිකුගැන් ඡාර්ස් පෙළුම්, උහාර් ඇග්ග යිග් (සභ්‍ජාස්: ඩෙරිය පැඹුණිශිල් 1992), 166. ¹²වාකුය 18 ලුය 19 ලුය, පාලා සිගේ පිතායාර නුතක් ජොර්තතාකාග් සායුතයුගැන්. (කෙජ්පියිල් නුතක් ජොර්තතාක් ගොකුක). ¹³පුරුෂාතාකෘෂ පරියුගැන් ඩිලිපූෂීයර් 3:20, 21 (පාරං සංඛ කැරිතතාමායි ඉපයොගිඡ්‍රිගැනු ඇගනාග්, පක්‍රේ අඟාගෙ කරුතුවාග් කාර්ගා ගෙනුය කාග්‍රීන්ලි). ¹⁴මහක් මොඳිර්, ට මහෙස්ජ ගාහ් ඩිලිපූෂීයෙන්: ජීගෙන් අවබ් ජොය. ට ඩෙබුබිල් ග්-පැක්ස් දුවෙ (සාමෙන්ස් ඩායාල් III.: නළුස්ර්වාඡ්ස්ලි ප්‍රස්, 1984), 196. අඩුපෙතිතිගේ තිරුවෙශුත්ත ඉහළගා, 1 තෙපු. 4:17 පුරු. ¹⁵හාව්ලෙතාග්, 171. ¹⁶මුළු ඩෙවඳාගම ඇඟුතු කාග්‍රීකුගැන් “රාජී රතිගේ තාත්චුරුඡු” අවසම්ජ්‍යයාග්. 2:3 ලෙ “තාත්ම” ඇගනාගැනුය 2:8 ලෙ “තාත්ති” ඇගනාගැනු ඉපයොගිඡ්‍රි මුළු වාක් තෙගායාග් නුවියෙයුයා “තාත්චු රුඡුඡු” ඇගනාගැනු ඉපයොගිඡ්‍රිලිකුගැන්. කෙජ්පියිල් ලාංඩිර් වාක් “බෙත්” ඇගනාග් අර්ථම්, “පිළකුගාගා, පිළයිලුවාත්.” ¹⁷අුවග් මලොවාග්, ඩෙප්ස් දු ට ඩෙප්ස්: දුයැංු මුත් ඩිලිපූෂීයෙන් (ගාජ්පිලෝ: 20ත සෙනෙයුරි කිලුයුර්, 1991), 98. ¹⁸ඇජ්බ්මාග්, 130. ¹⁹හාව්ලෙතාග්, 173. ²⁰රිජුර්බ් බෑ. ගහිග්, ඇුගියාර්, ගොංග්ස් ගාග් ඩිලිපූෂීයෙන්, ට ඇග්-භාවි දුයැංු ඩෙබුබිල්, ඇයි. කෙගාත්ත බාර්කර් (ශාග් රාජ්‍යියෙන්, මෙකක්: ඩෙසංඡ්බ්වාග් පැඹුණිශිල් ඩායාල්, 1985), 1808.

²¹ඩෙබෝ, 1084. ²²කොංකුව මුත් ජොෂාග් ඇ. ගෙන්ද්, ඩිලුය 190. ගෙයිල්-හායාප්, පුරු ජේ. ඩෙයිය පාර්කර්. ඩිලිපූෂීයෙන්, කාලාජුගෙන්, ඩිලෙමොග්, ඩීක්සේන් ඩෙබුබිල් ඇග්-භාවි දුයැංු ඩෙබුබිල්, ඇයි. කෙගාත්ත බාර්කර් (ශාග් රාජ්‍යියෙන්, මෙකක්: ඩෙසංඡ්බ්වාග් පැඹුණිශිල් ඩායාල්, 1985), 108.